

- че: Прѣзъ кой пѣтъ ще възлѣземъ? А той отговори: Прѣзъ пѣтъ-тъ на Едомъ 9 сѣхъ-тѣхъ пустынь. И отиде Израилевый царь, и Иудиный царь, и Едомский царь; и обыколихъ семьдни пѣтъ: и нѣмаше вода за станъ-тъ и за скотове-тъ които бѣхъ съ тѣхъ.
- 10 И рече Израилевый царь: Охъ! наистинжъ че свѣка Господь тѣзи трима царѣ, за да ги прѣдаде въ рѣкѣхъ-тѣхъ на Моава!
- 11 А ѿсѣфатъ рече: Нѣма ли тука пророкъ Господень, за да попытамы Господа чрѣзъ него? И отговори единъ отъ рабы-тъ на Израилевый царь, и рече: Тукъ е Елисей Сафатовый сынъ, който поливаше 12 водъ на Илѣвы - тѣ рѣцѣ. И рече ѿсѣфатъ: Има слово Господне съ него. И ѿслѣзохъ при него Израилевъ-тъ царь, и 13 ѿсѣфатъ, и Едомский-тъ царь. И рече Елисей на Израилевъ-тъ царь: "Що има между мене и тебе? 'Иди "при пророцы-тъ на бацѣхъ си, и при пророцы-тъ на майкѣхъ си. И рече му Израилевый царь: Не; защото Господь свѣка тѣзи трима царѣ, за да ги прѣдаде въ рѣкѣхъ-тѣхъ на Моава.
- 14 И рече Елисей: "Живъ Господь на силы-тъ, прѣдъ когото прѣдстоишъ, наистинжъ ако не почитахъ азъ лице-то на ѿсѣфата Иудинъ-тъ царь, не щѣхъ да погледнѣхъ на тебе, нито щѣхъ да ти видѣхъ; Но сега, "доведѣте ми свирецъ: И като свирѣше свирецъ-тъ, "дойде на него рѣка Господня.
- 16 И рече: Така говори Господь: "Направи 17 тойзи долъ трапове трапове; Защото така говори Господь: Нѣма да видите вѣтръ, и нѣма да видите дѣждь: а тойзи долъ ще ся напълни съ водъ, и ще цѣте вы, и 18 стада-та ви, и скотове-тъ ви. Но това е малко нѣщо прѣдъ очи-тъ на Господа: 19 ще прѣдаде Моава въ рѣкѣхъ-тѣхъ ви: И ще поразите всякой оградѣтъ градъ, и всякой избранъ градъ, и ще низложите всяко добро дърво, и ще заградите всѣкы-тъ водны источници, и ще развалите съ камене всякъ добръ часть земѣжъ.
- 20 И на утринъ-тѣхъ, "като ставаше приношение-то, ето, дойдохъ воды отъ пѣтъ-тъ на Едомъ, и напълни ся земля-та съ 21 водъ. И като чухъ всѣкы-тъ Моавци че възлѣзохъ царѣ-тъ за да ся бѣхъ съ тѣхъ, събрахъ ся всѣкы, които можахъ да прѣнасувать ножъ, та застанѣхъ на 22 прѣдѣлы-тъ. И станѣхъ на утринъ-тѣхъ, и като изгрѣя сѣлице-то върху воды-тъ, видѣхъ Моавци-тъ воды-тъ отъ срещъ чер- 23 вены като кръвъ: И рекохъ: Това е кръвъ: несумѣнно царѣ-тъ сѣхъ направи-ли бой, и ударили сѣхъ едины съ други: 24 сега прочее на корысти-тъ, Моаве. И когато дойдохъ въ Израилевъ-тъ станъ, ста-

нѣхъ Израилѣи-тъ та поразихъ Моавцы-тъ тѣхъ, щото побѣдихъ отъ лице-то имъ; и бѣюще Моавцы-тъ влѣзохъ въ земѣхъ-тѣхъ имъ: И градове-тъ стѣспахъ; и въ всякъ добръ часть земѣжъ хвърлихъ всякой камыкъ-тъ си, та ихъ напълнихъ: и всѣкы-тъ водны источници затыкнѣхъ, и всяко добро дърво отсѣкохъ: само въ "Киръ-арасеетъ оставихъ камене-тъ му, и заобыколихъ го праздници-тъ та го поразихъ. И когато Моавский-тъ царь видѣ съ сраженіе-то ся прѣкурѣваше противъ него, зѣ съсь себе си седмсто-тинъ мѣже сабленосцы, за да разсѣ-жѣтъ *воистинство-то* дори до Едомский-тъ 27 царь; но не могахъ. Тогазъ зѣ пѣрвород-ный-тъ си сынъ, който щѣше да ся вѣ-цари вмѣсто него, та го принесе всесъж-женіе на стѣнѣхъ-тѣхъ. И станъ голѣмо не-годованіе върѣзъ Израїля: и оттеглихъ ся отъ него, и ся върнѣхъ въ земѣхъ-тѣхъ си.

## ГЛАВА 4.

- 1 А една жена отъ жены-тъ "на проро-чески-тъ сынове выкаше къмъ Елисея, и казуваше: Рабъ-тъ ти мѣжъ ми умрѣ: и ты знаешъ че рабъ-тъ ти ся боеше отъ Господа: а заимодавецъ-тъ дойде "да зе-ме двамъ-та ми сынове при себе си за 2 рабы. И рече ѿ Елисея: Що да ти на-правѣхъ? Кажѣ ми, що имашъ въ домъ-тъ си? А тя рече: Раба-та ти нѣма нищо въ домъ-тъ, освѣнь едижъ масленицъ съ елей.
- 3 И рече: Иди, земли назаемъ отъ вѣнъ сѣждове, отъ всѣкы-тъ си сѣсѣды сѣж-дове праздни: "земи на заемъ не малко.
- 4 Сетѣхъ влѣзъ, та затвори врата-та слѣдъ себе си, и слѣдъ сынове-тъ си, и налей *отъ елей-тъ* въ всѣкы-тъ онѣзъ сѣждове, и 5 пѣльны-тъ тури на странѣ. И ты ся трѣ-гнѣхъ отъ него, та затвори врата-та слѣдъ себе си, и слѣдъ сынове-тъ си; и ты при-ближавахъ при неѣхъ сѣждове-тъ, а ты на- 6 ливаше. И като ся напълнихъ сѣждове-тъ, рече на сына си: Донесъ ми и другъ сѣждъ. А той ѿ рече: Нѣма другъ сѣждъ.
- 7 И прѣстанѣхъ елей-тъ. Тогазъ дойде та оба-ди на Божій-тъ человекъ. И той рече: Иди продай елей-тъ, та плати дългъ-тъ си, и живѣй съ остатѣхъ-тъ, ты ѿ чада-та ти.
- 8 И единъ день заминѣхъ Елисей "въ Су-намъ, дѣто имаше една голѣма жена, и тя го задрѣжа да яде хлѣбъ. И козкого пѣти заминуваше, свращае тамъ за да 9 яде хлѣбъ. И рече *жена-та* на мѣжа си: Ето сега познавамъ че той е святъ Бо-жій человекъ, който всякога наминувъ у 10 насъ. Да направимъ, молюхъ, малѣжъ гор-ничкѣхъ на стѣнѣхъ-тѣхъ: и да туримъ тамъ

ѿ 3 Цар. 22; 7.

з Гл. 2; 25.

д Іез. 14; 3.

е Слж. 10; 14. Руо. 1; 15.

к 3 Цар. 18; 19.

л 3 Цар. 17; 1. Гл. 5; 16.

м Виж. 1 Цар. 10; 5.

н Іез. 1; 3. 3; 14, 22. 8; 1.

о Гл. 4; 3.

п Ісх. 29; 39, 40.

р Іса. 16; 7, 11.

а 3 Цар. 20; 35.

б Виж. Лев. 25; 39. Мар. 18; 25.

в Виж. Гл. 3; 16.

г Ісх. Нав. 19; 18.